

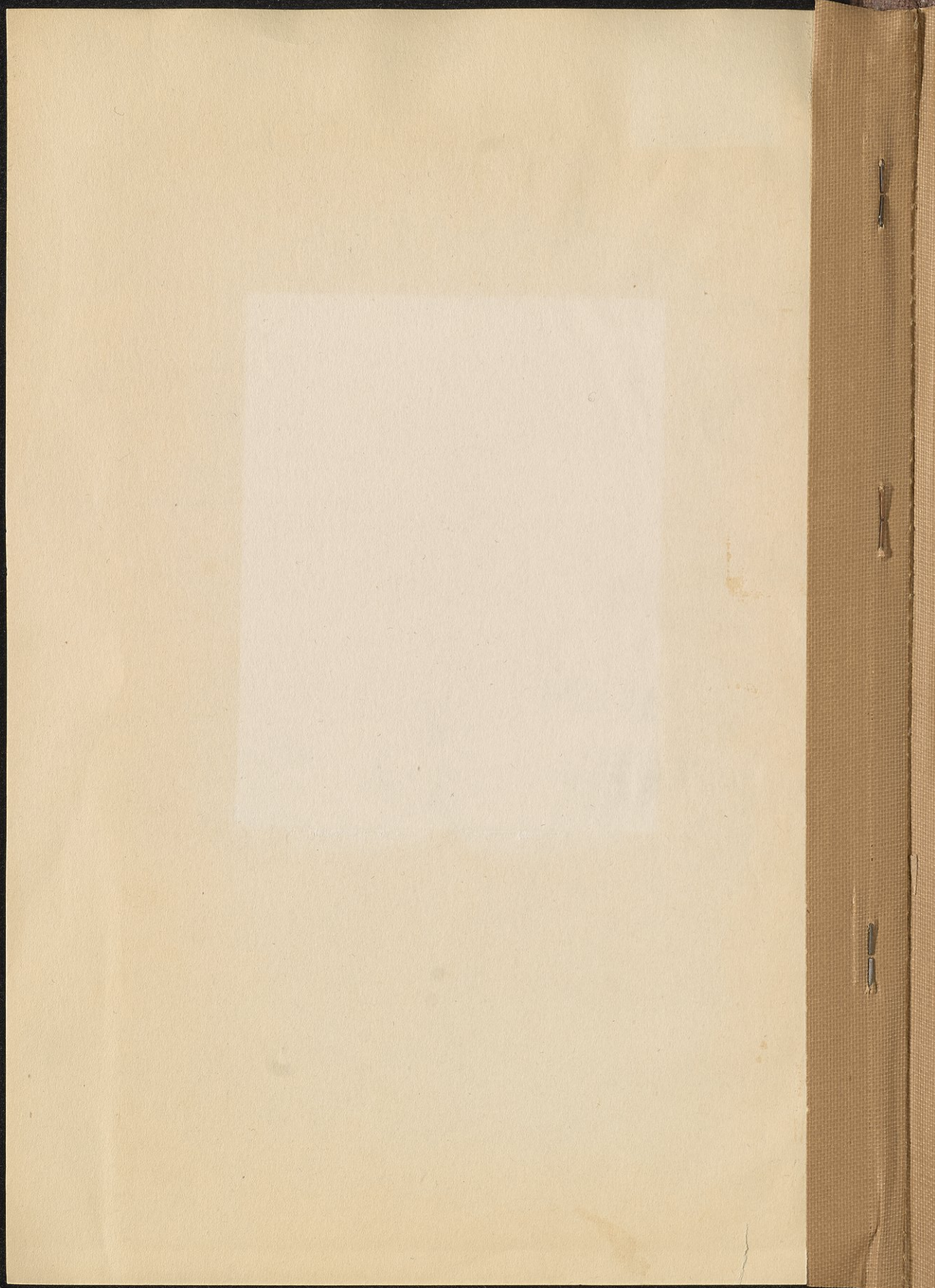
**GAYLAMOUNT  
PAMPHLET BINDER**

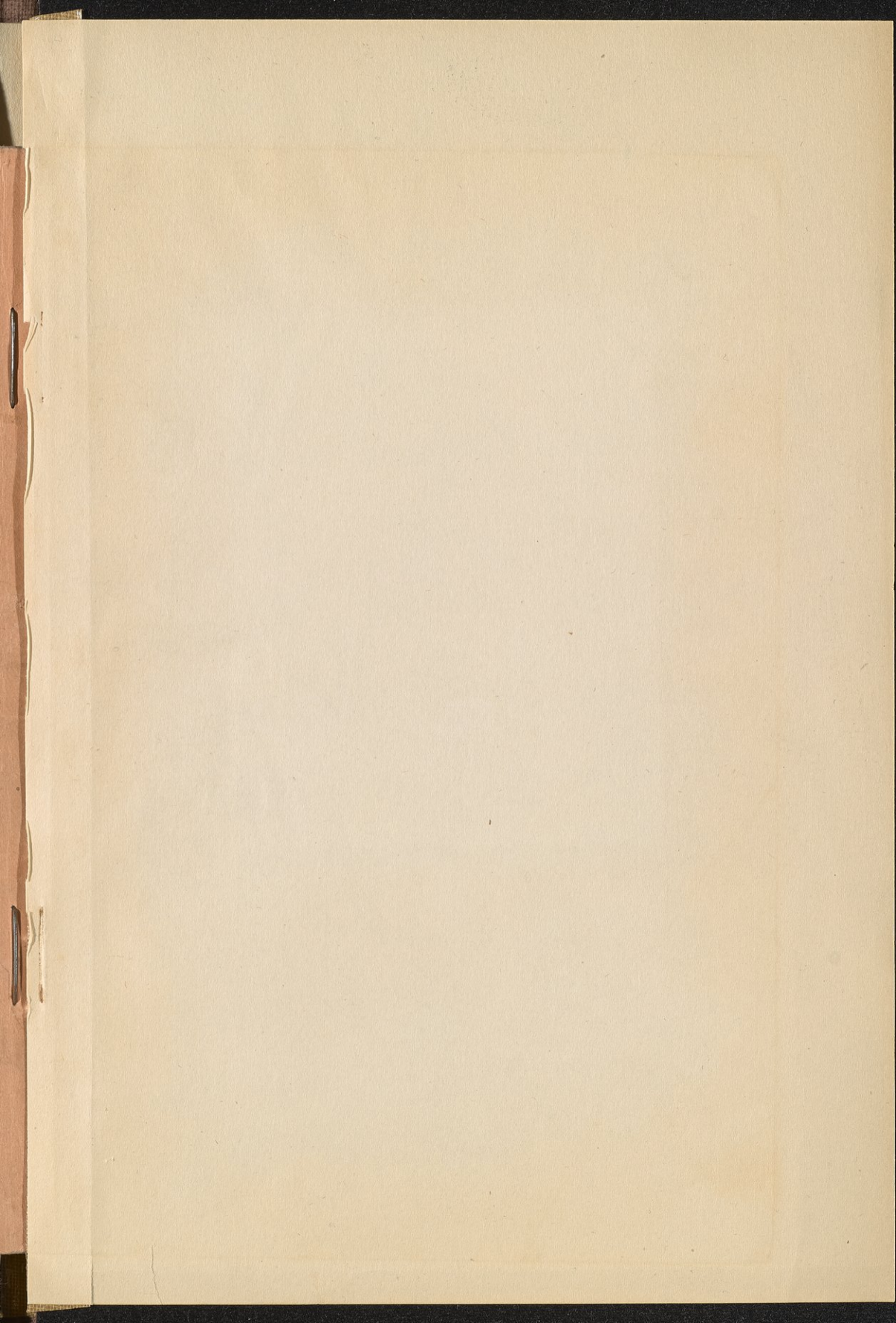
*Manufactured by*  
**GAYLORD BROS. Inc.**  
Syracuse, N. Y.  
Stockton, Calif.

**Columbia University**  
**in the City of New York**

THE LIBRARIES







٣٠

طرح رافعی

غلام الشعراء

يناير سنة ١٩٣٤

3914

~~PT3~~ PT3 Madany 31/5/45

©  
221

طخ رامي

عام الشعراء

١٩٣٤  
٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧  
٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧  
٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧٧

893.7 R145

L

45-39141

COLUMBIA  
UNIVERSITY  
LIBRARY





اشخاص الرواية

أبو الوليد ابن زيدون

ولادة بنت المستكفي

أبو عامر ابن عبدوس

أبو حفص ابن برد

خليفة تابع ابن عبدوس

عتبة وصيفة ولادة

تجرى الحوادث في قصر ولادة بقرطبة

في عهد أبي الحزم ابن جهور

# الزيارة

في قصر ولادة بقرطبة

(غناء ينبعث من مقصورة موقعا على العود والشعر لابن زيدون)

ولادة : يانائياً وضمير القلب مثواه

(يظهر في الدهليز الوزير الشاعر ابن زيدون هابطاً تلك الدار أول  
مرة في صحبة صديقه ابن برد)

ابن زيدون : أتسمعها تغنى من نسيمي

وما عرفت هواي ولا حبيبي ؟

تجاجيني بأشواق اليها

ابن برد : وهل تنأى القلوب عن القلوب ؟

ولادة : أنستك دنياك عبداً أنت دنياه

ابن زيدون : أتسمعها تردد من شكاتي

وما سمعت بكاي ولا نحبي ؟

نظمت الشعر من دمعي وغنت

به شكوى الغريب الى الغريب

ابن برد : تقدم فلهوى يدعو إليه

قلوب العاشقين على البعاد

هششت إلى زيارتها وحننت

إلى القيا . . .

ولادة : يانائيا . .

ابن برد : أسمعها تنادى ؟

ولادة : وضمير القلب منواه

أنتك دنياك عبداً أنت دنياه

ابن زيدون : أخاف لقاءها وأود أنى

أظل المستهام على التناهى

سمعت غناءها فاذا بكأى

من الدنيا تردد فى الغناء

وجدت لصوتها فى النفس شجواً

يرفه من تباريح الشقاء

وأخشى ان يخامرني هواها  
 وألقى في محبتها عزائي  
 فأصبح لا تطيب لي الليالي

بغير القرب منها واللقاء  
 ولادة : ألهتك عنه فكاهات تلذ بها

فليس يجرى ببال منك ذكراه

ابن برد : تعال اسمع اغانيها

ابن زيدون : اخاف السحر من فيها

ابن برد : تعال انزل مغانيها

ابن زيدون : اخاف صدودها تها

ابن برد : كيف تخشى صدودها وهي تشدو

بالذي بثه هواك الدفين

قد تعارفتما غناء وشعراً

قبل ان تبصر العيون العيون

فابعث الحب وانظم الشعر فيه

يترنم به الفؤاد الحزين

ولادة : عل الليالى تبقينى إلى أمل  
 الدهر يعلم والأيام معناه

ابن زيدون : ألقاها ؟

ابن برد : أتخشاها ؟

ابن زيدون : وأخشى عاذلى فيها

( ينقطع الغناء . يسمع وقع خطي الزائر )

ولادة : من ذا يكون الزائر ؟

عتبة : ( خلال الستر ) هذا ابن برد

ولادة : من معه ؟

عتبة : أبو الوليد الشاعر

ولادة : لينزلا على السعه

( يزاح الستر ويدخل الزائر ان )

## اللقاء

- ولادة : ( مرحة بن زيدون )  
 يا مرحبا بأخي الغزل !  
 ابن زيدون : أهلا بحادية الامل !  
 ولادة : هل كنت في الدار على مسمع ؟  
 ابن زيدون : وأهل من فرط الشجا مدمعي  
 كأنما لفظك في شدوه  
 منحدر من دمعي الطيع  
 فيه صبأاتي وفيه الضنى  
 يشكو تباريح فؤادي معي  
 ولادة : وهل شجبتك الاغانى  
 أم أعجبتك المعانى ؟  
 ابن زيدون : وهل تروق المعانى  
 إلا برجع الاغانى !

غنى وخلي الدمع يرو الذي  
 قد جف من نفسى ولم يينع  
 لعل فى نجاك إحياء ما

دقنت من حبي ومن مطمعى

ولادة : وهل عشقت قدما ؟

ابن زيدون : وكان عشقا أليما .

وأنت ؟ هل ذقت حبا ؟

ولادة . ألسنت أملك قلباً !

ابن زيدون : كيف مرت على هواك القلوب ؟

ولادة : قد تحيرت من يكون الحبيب !

كلما شاق ناظري جمال

أو هفا فى سماى روح غريب

سكنت نفسى الحزينة وارتا

حت وميل النفوس حيث تطيب

ابن زيدون : فتوددت بالحنو وبالعطف

وجر الغرام نور رطيب



ولادة : فاذا شمسه تبتت ؟

ابن زيدون : أصاب الـ

قلب من حرها جوى وهيب  
وهوي الغانيات مثل هوي الـ  
دنيا تلقاه تارة وتخب  
منظر تظماً النفوس إليه  
ومتاع يقل فيه النصيب  
وشقاء تلذ فيه الأمانى  
وأمان تحقيقها تعذيب

ابن برد : لقد كان يخشى لقاك

ويشفق من أن يراك

ولادة : وماذا يخاف الدعى ؟

ابن برد : يخاف الردي في هواك

ولادة : لاتصدق مايقول الشعراء

فالذى قالوه في الحب هباء

كلما استهواهم حسن مضوا  
 يرسلون الشعر فيه والغناء  
 لايقرون على حب ولا  
 يستطيعون على حال بقاء  
 جهنم وقف على أنفسهم  
 وهوي الناس التفاني والفداء

ابن زيدون : ما الذي تعنين ؟

ولادة : أعني أنكم

كفراش الليل تهوون الضياء  
 فاذا ما مسكم من ناره

ههب الوجد خلوتم للبكاء

ابن زيدون : نحن نبكي !

ولادة : أنتم علمتم

أعين الناس أفانين البكاء

ما الذي تبغونه من حبكم

بين هجر وملال وجفاء ؟

سعد الناس بنعمى حبه  
وانفردتم في هواكم بالشقاء

ابن برد : قسوت عليه فرفقاً به

ولادة : لقد كان أقسى على قلبه

سمعت له ما يذيب الفؤاد

وما يرسل الدمع من غربه

ولما تغنيت من شعره

وجدت لظى الوجد في حبه

ابن زيدون : وماذا الذي يشقى أخا الحب في الهوي؟

ولادة : تخوفه من أن تسوء ظنونه

ابن زيدون . وهل قر قلب في هواه ولو غدا

يساجله فرط الحنان خدينه؟

إذا لم يكن في الحب شك وحيرة

فمن أين يملو للمحب يقينه

ولادة . قتل الشك . ما أشد أذاه  
 في فؤاد المدله الخيران  
 يبعث الغيرة التي تأكل الـ  
 قلب وتقضى عليه بالهيان  
 غيرة النفس أصلها الخوف من  
 ميل حبيب إلى محب ثان  
 فاذا ما أيقنت إخلاص من  
 تهوى قطعت الشكوك بالايان

ابن برد : ( لابن زيدون )

لقد كنت تخشى اللقاء وهذا  
 حديث خليل إلى خله  
 تناجيما في سماء الهوي  
 وعرفتما الحب من أصله  
 فهل حن قلبا كما للغرام  
 ومال الحبيب إلى ظله

عجبت لأهل الهوى قلبهم  
يدل الغريب على أهله

( مخاطبا عتبة )

عتبة هيا نحتف  
بمولد الحب الجديد  
نادى على سرب القيان  
وهيى الزهر النضيد

( تخرج عتبة )

أما أنا فذاهب  
أجنى لكم غض الورود  
أهدى إليكم نفحها  
تحية الحب الوليد

( يخرج ابن برد )

## الخلوة

- ابن زيدون . ما الذي شاهد ابن برد علينا  
 من دليل على غرام كمين؟  
 ولادة . هل رأى منك ما يتم عن الحب؟
- ابن زيدون . رأي الدمع حائراً في عيوني  
 وقفنا نسمع النجوي  
 اذا قلبي وما يهوى  
 تعالى نفن نفسينا غراما  
 ونخلد بين آلهة الفنون  
 أرتل فيك أشعاري وأصغى  
 إلى ترجيعك العذب الحنون
- ولادة . وهل تصفو لنا دنيا الأمانى؟  
 ابن زيدون . نعم يصفو الغرام  
 ولادة . وتصطفيني؟

ابن زيدون : وأنظم فيك من حبات قلبي  
معاني الوجد والحب الحزين

ولادة : وهل تزن الامانة في ودادي  
وتوقن من هواي ومن شجوني

وتجزيني على حب بحب ؟  
ابن زيدون : نعم . لكن أخاف من العيون  
وأعلم ميل نفسك أن تكوني

هوى الدنيا ومنبعث الحنين  
ولادة : ولكني أثبت شكاة قلبي

الى قلب علي ودي أمين  
وأوثر في الغرام نجى نفسي

ومؤنس خاطري وهوى فنوني  
ابن زيدون : وهل تجدين صباً مستهما

يحبك للهوى والشعر دوني  
أحبك كالآمال لاح بريتها

فضاءت بها نفسي وأشرق بالي

أحبك كالنسمات هبت عليه  
 فأدت الى قلبي رسائل حالي  
 أحبك! الابل أعبد الشعر والهوى  
 جمعتهما معنى يشوق خيالي

ولادة : شاعر كل امانيه  
 التغنى بالغرام  
 يعشق الحب وهوى  
 الهجر فيه والخصام

ابن زيدون : والحب يعذب في فؤاد مقيم  
 متتابع اللذات والآلام  
 ضحك الطبيعة بعد طول عبوسها  
 يجلو النضارة في الربيع النامي  
 والنهر لولا جندل في حوضه  
 ما كان حلو تسلسل الانغام



ولادة : ما الحب؟

ابن زيدون : تبع الشعر منه تفجرت  
عين المعاني واخيال السارى

ولادة : والحب؟

ابن زيدون : لحن النفس وقعه على  
وتر القلوب بنان موسيقار

ولادة : الحب يفسح في الحياة مراحلها  
ويحفها بيدائع الآثار  
ابن زيدون : ولرب ساعة خلوة هفافة

طالت عن الاجيال والاعمار

تعالى نفن نفسينا غراما !

ولادة : تعال اقرأ على قلبي السلاما

وسائله ألم يهتف حيناً  
الى اللقيا ولم يخفق هياما  
عرفتك قبل أن ترعاك عيني  
ويشرب مسمعى منك الكلاما

وداخلني اليقين من التلاقي  
ومن كسفى عن الحب اللثاما  
أتهوانى ؟

ابن زيدون : نعم يهواك قلبي  
ويرعى فى محبتك الذماما  
سمعت غناءك العذب استراقاً  
كأنى أبصرت عينى مناما  
ولما أن تلاقينا تجلى  
لها صدق الهوى والقلب هاما  
وطالغنى النعيم كأن دنيا  
من الآمال حيتنى ابتساما  
( تدخل عتبة )

ولادة : هيه !  
عتبة : أعود مع الناي أترن  
ولادة : والقيان ؟  
عتبة : كالطيور فى الفن

يتناغين بترنيم الشجا  
ويغردن على وقع الشجن

ولادة : قدميهن الينا  
( تخرج عتبة )

ألمنى

جمعت قلبين فى حب وفن !  
ما الذى نالك ؟ ماذا تشتمكى ؟

ابن زيدون : لست أدرى لم يغشأنى الحزن  
غمرتنى نعمة الحب ولا

آمن الغيب ولا ريب الزمن

ولادة : ما الذى تخشاه ؟

ابن زيدون : أخشى عاذلا

يضمر الكيد ويسعى فى الفن

( تدخل القيان . يدور العزف والغناء . فى آخر التوقيع  
يظهر فى الدهليز ابن عبدوس وخليفة )

ابن عبدوس : مطبل وزامر  
 ففن يكون الزائر؟  
 خليفة : أحسبها توقعت  
 حضورنا نسامر  
 وهذه تحية  
 ترسلها المزاهر  
 ادخل فقد طاب الهوى  
 بما يجب الخاطر  
 (يدخلان)

---

## الغيره

ابن عبدوس : من أرى؟

ولادة : هذا ابن زيدون

ابن عبدوس : وما لي أراه شاردا للب حزين

قد عرفناه طروبا ينثني

مرحاً عند سماع العازفين

ابن زيدون : وأراني ربما أحزنتي

من صدى الاوتار شدو أو رنين

ابن عبدوس : هذه حال الذي أودى به

لاعج الاشواق أو مس الجنون

ابن زيدون : نعم أهوى ولا أخفى غرامي

ومن شرف الهوى أتى صريح

وأما إن سئلت من اصطفتني

سكت فما استرحت وما أريح

ابن عبدوس : ومن لك أن تقول صفا هواها

وقلب الغانيات مدى فسيح

ابن زيدون : وغرك من عهد ولادة

سراب تراءى و برق ومض

أراك تفوق سهم النضال

وتسلها لو أصبت الغرض

ولادة : وما هذا التراشق بالأحاجي

وما هذا التوثب للهجوم !

أرى عينيكما رمتا شراراً

وأخشى النار ترعى في الهشيم

ألم يجمعكما سبب متين

على حفظ المودة والاخاء ؟

ابن زيدون : وألنا على الاخلاص عرش

نقديه ونخلص في الفداء

ابن عبدوس : وهل أخلصت للعرش المفدي

وقت على الرعاية والولاء ؟

وأنت العمر تقضيه هباء

صريع الكاس أو خلب النساء

ابن زيدون : خسئت فان لى القدح المعلى  
 إذا خف الرجال إلى العلاء  
 تأسس ملك قرطبة وقامت  
 دعائه وكانت من بنائى  
 وناولت ابن جهور صولجاناً  
 على جنباته تجرى دمانى  
 ابن عبدوس . ومن بين الممالك لايبالى  
 بهدم العرش أو هد اللواء  
 ولادة . كفى ماقلتماه فان دارى  
 مراح الشعر أو مغدى الغناء  
 تباعد نازلوها عن حوار  
 يجر الى القطيعة والعداء  
 ومالى والسياسة وهى بحر  
 أتى الموج مربرد السماء  
 طغت أنواؤه فهوت بأهلى  
 وطاحت بالرفاق الأوفياء

ياخيلبي أما كان لنا

ندحة عن ذلك القول الهراء؟

ابن زيدون : قد تحداني

ولادة : وماذا قال لك ؟

ابن زيدون : قال إني أصرف العمر هباء

ابن عبدوس : بل تصدى لي

ولادة : وماذا قال لك ؟

ابن عبدوس : قال يعويني سراب في سماء

ولادة : وهل الدنيا سوي أخيلة

من ظلام اليأس أو نور الرجاء

وهل الأيام إلا ساعة

ينعم القلب بها حيث يشاء

خليانانا م الذي فات ولا

تذكر الماضي اذا الماضي أساء

وصلا حبل التصافي واعاما

ان هذي الدار نادي الاصفياء



ابن زيدون : درجنا مع الود منذ الصبي  
 وكانت رباه لنا ملعبا  
 وألفنا أمنيات الشباب  
 زهت كوكبا وسمت مطلبا  
 ومرت بنا عاديات الزمان  
 فكنا على غدره أقربا

ابن عبدوس : ومالك أنكرت منى الوفاء  
 وقد ذقته صافياً طيبا  
 ولادة : حنانيكما لاتطिला الملام  
 ولا تسألا القلب من أذنا  
 بدت جفوة بين نفسيكما  
 ومرت كلح شهاب خبا  
 وما أجمل الود بعد العتاب  
 وأبق الصديق إذا أعتبا

( تدخل عتبة )

- عتبة : سيدتى !
- ولادة : ماذا جرى ؟
- عتبة : رسول
- ولادة : لمن وممن ذلك الرسول ؟
- عتبة : من صاحب الامر الى الوزير
- ولادة : أي الوزيرين هوى الامير !
- ومن يكون حامل الرسالة ؟
- عتبة : المكري حاكم المدينة
- ابن عبدوس : أحسبني أمنية ابن جهور
- أتأذنين لي ببقيا المكري ؟
- يا خليفه .
- خليفة : أنا يام—و
- لاي ما بين يديك
- ابن عبدوس : عد إلى القصر سريعا
- رما احتجت اليك

( ينصرف خليفة )

إغفري لي أتى أسأت اليكم

بمضوري فجاءة وذهابي

نازعتني اليك نفسي فأقبلت

على خلوة من الاحباب

لم أكد أقرأ التحية حتى

نالني منكم رشاش السباب

( يخرج ابن عبدوس ويدخل ابن برد )

## الوداع

ابن زيدون : هل تبينت كيف نمت عليه

نظرة الحقد في العيون الغضاب

وسمعت الذي يعبر عما

ينطوي في ضميره المرتاب

شهر الحرب عامداً وتصدي

يرسل اللوم في سياق العتاب

ثم ولي يقول نحن بدأناه

ولم نزع حرمة الآداب

يا ابن برد ما الذي يمنعني

من زيارتي لهذا المنزل ؟

أى أمر كنت أخشى

كنت تخشى

: ابن برد

فتنة الواشى وكيد العذل

ابن زيدون : أرأيت كيف تحققت أوهاى  
 وجنى على الصدق فى أحلامى ؟  
 ما زلت أطلب أن أراك فلم أك  
 ألقاك حتى خفت من أياى  
 ولادة : ماذا تخاف ؟

أخاف تشتيت النوى  
 وأخاف طول تلدى وهيامى  
 ولادة : ومن الذى يقصيك عنى  
 ابن زيدون : كاشح

يهوى بعادى أو يريد حمى  
 ولادة : ماهذه الأوهام فى فجر الهوى

والقلب لم يلبث رضيع غرام !  
 ابن زيدون : ماذا أود من الزمان وقد غدا

يعتدنى خصما من الاخصام  
 ما زال يفرى فى نواحى جدتى  
 ويلج فى إذواء فرعى النامى

حزن على الماضى وخوف عاجل  
 مما يخبىء آجل الأعوام  
 بين الحقيقة والخيال مصارع

أودت بما فى النفس من إقدام  
 يا ابن برد أحس فى القلب شيئاً

يبعث الخوف من زمانى الغشوم

ابن برد : ما الذى تشتكى من الدهر

والحب نعيم لقلبك المحروم !

كسنت تشكو الفراغ من لوعة الوجد

وما فيه من عذاب أليم

وتناجى الخيال حتى اذا انجباب

عن الحق خفت حمل الهموم !

ابن زيدون : تلك حالى فيما مضى ما تكون

الحال فى الآجل الخفى البهيم !

أهناء ينير فى أفق العيش

ويزهو مثل ائتلاق النجوم

أم شقاء يلوح في صفحة الغيب  
 ويخفى في سره المكتوم  
 أدنى حمل همه وانتظار الـ  
 خطب أدهي من وقعه المشؤوم  
 سر الى القصر واستمع ما يقولون  
 وألم هذا المساء بدارى  
 لست أدري ماذا يدس لى الوا  
 شى وماذا يسوق من أخبارى

( يخرج ابن برد )

أرايت كيف تنبأ القلب  
 وشهدت كيف يعذب الحب  
 الحظ واتانى فبلبلنى  
 والحظ قتال متى يكبو  
 خبرينى على العهود تقيمين  
 فألقى الأهوال ثبت الجنان

كيف أخشى أذي الليالي وحبيبك

سلامي من الردي وأماني

ولادة : أنت روعتني وحيرت لبي

وأثرت الكمين من أشجاني

لم تكذبسم الحياة بقربي

منك حتى لوحث بالحرمان

ابن زيدون : سامحيني جادت على الليالي

بالذي أرتضى وطاب زماني

وإذا تمت الأمانى لنفس

خشيت عندها ضياع الاماني

خبريني على العهد تقيمين

فأغنى عن اللقا والتداني

وأرانا وقد تراسل روحانا

بنجوي الهوي وسر المعاني

جمعتنا دنيا المشاعر مهما

فرقتنا طواريء الحداث



ولادة : لك منى عهد أقوم على الحب  
وأرويه بالدموع الغوالى  
وأظل الوفية العهد مهما  
جرت الحادثات بالأهوال

ابن زيدون : لست أخشى من الليالى على الحب  
ولكن أخشى على الليالى  
أذكرينى على النوى رب ذكرى  
قربت موطنى وأدنت خيالى  
وثقى أتنى على العهد باق  
ولو ان اللقاء فوق منالى  
منك وحيى وفيك شعرى ومن  
عينيك معنى السحر الشبهى الخلال

طالعيني !

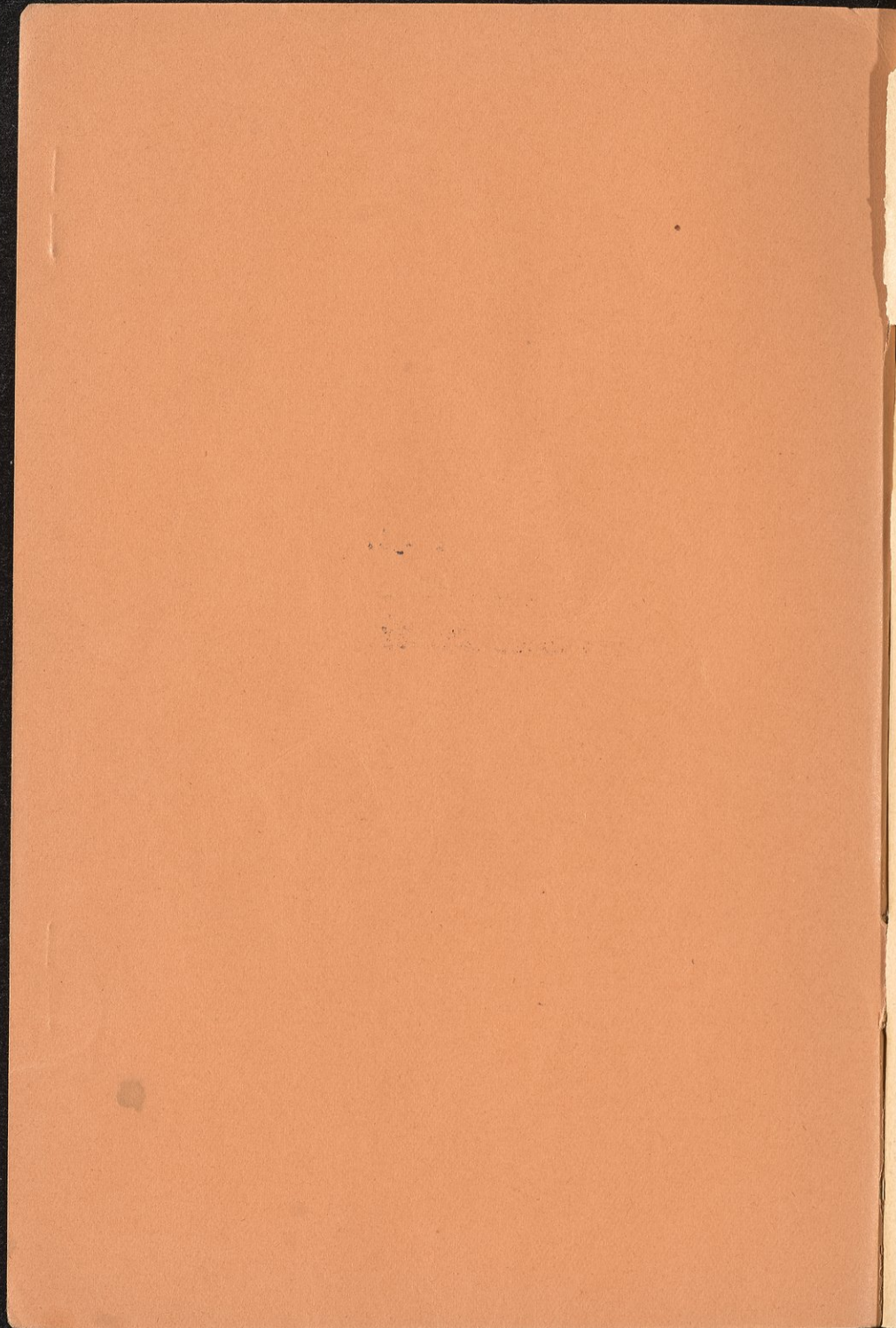
ولادة : هل ترى فى العين أشجانى ؟  
ابن زيدون : عاتقيني !  
هل سمعت القلب زكافى ؟

ابن زيدون : ودعيني !  
ولادة : هل تري التوديع أبكاني ؟

ابن زيدون : قبليني !  
ولادة : قبلة — للملتقى الداني

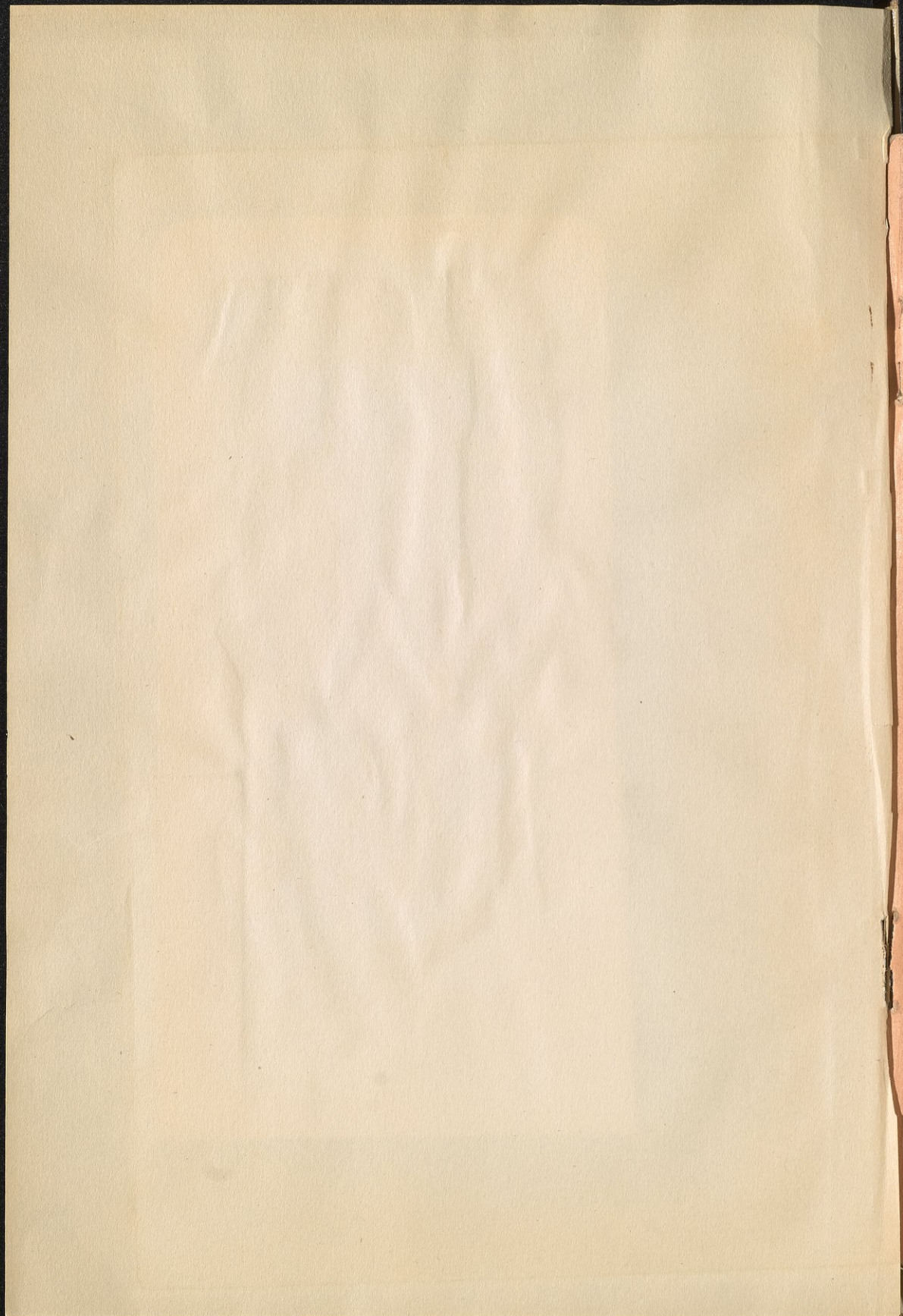
(يخرج ابن زيدون . تنظر في أعقابه وتعود إلى وسط المقصوره)

أنا والله أصلح للمعالى  
وأمشى مشيتى وأتبه تهما  
وأمكن عاشقى من ثم خدي  
وأعطى قبلى من يشتهها  
(ستار)



ملزم النشر

مخبرتي الى سيدك



893.7R145

L



COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU58889108

893.7R145 L

izam al-shuara.

893.7R145 L